

Návod k  
použití

Návod na  
používanie

Rúra

Trouba

## OBSAH

Bezpečnostné informácie	29	Používanie príslušenstva	39
Bezpečnostné pokyny	30	Doplňkové funkcie	40
Popis výrobku	32	Užitočné rady a tipy	42
Pred prvým použitím	32	Ošetrovanie a čistenie	49
Ovládaci panel	33	Čo robiť, keď...	53
Každodenné používanie	34	Technické údaje	54
Časové funkcie	36	Inštalácia	54
Automatické programy	38	Ochrana životného prostredia	55

Vyhradzujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

## BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si pozorne prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nie je zodpovedný za škody a zranenia spôsobené nesprávnou inštaláciou a používaním. Návod na používanie uchovávajte vždy v blízkosti spotrebiča, aby ste doň mohli v budúcnosti nahliadnuť.

### Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

**⚠ Varovanie** Nebezpečenstvo udusenia, poranenia alebo trvalého postihnutia.

- Deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí môžu tento spotrebič používať len vtedy, ak sú pod dozorom dospelej osoby alebo osoby, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť.
- Nedovoľte, aby sa deti hrali so spotrebičom. Deti do troch rokov nesmú zostať v blízkosti spotrebiča bez dozoru.
- Obaly uschovajte mimo dosahu detí.
- Nedovoľte deťom ani domácim zvieratám priblížiť sa k spotrebiču počas prevádzky alebo keď je horúci. Prístupné časti sú horúce.
- Ak má spotrebič detskú poistku, odporúčame ju zapnúť.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

### Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Nainštalovať tento spotrebič a vymeniť kábel smie iba kvalifikovaná osoba.

- Počas činnosti sa vnútorné časti spotrebiča zohrajú na vysokú teplotu. Nedotýkajte sa ohrevných článkov v spotrebiči. Pri vyberaní alebo vkladaní príslušenstva alebo nádob na pečenie vždy používajte kuchynské rukavice.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte parné čističe.
- Pred údržbou odpojte spotrebič od elektrickej siete.
- Na čistenie skla dvierok nepoužívajte drsné práškové prostriedky, ani ostré kovové škrabky, pretože by mohli poškrať povrch, čo môže spôsobiť rozbitie skla.
- Ak chcete vybrať zasúvacie lišty, najprv potiahnite prednú časť zasúvacích lišt a potom zadný koniec smerom od bočnej steny a vyberte ich. Pri inštalácii zasúvacích lišt zvoľte opačný postup.
- Ak je poškodený elektrický napájací kábel, musíte ho dať vymeniť u výrobcu, v autorizovanom servise alebo kvalifikovanej osobe, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Dbajte, aby bol spotrebič pred výmenou žiarovky vypnutý, aby bolo vylúčené nebezpečenstvo úderu elektrickým prúdom.

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

### Inštalácia

-  **Varovanie** Tento spotrebič smie nainštalovať iba kvalifikovaná osoba.
- Odstráňte všetok obalový materiál.
  - Poškodený spotrebič neinštalujte ani ne používajte.
  - Dodržiavajte pokyny pre inštaláciu dodané so spotrebičom.
  - Pri premiestňovaní spotrebiča budte vždy opatrní, pretože je ľahký. Vždy používajte bezpečnostné rukavice.
  - Spotrebič neťahajte za rukoväť.
  - Dodržiavajte požadovanú minimálnu vzdialenosť od iných spotrebičov a nábytku.
  - Uistite sa, že konštrukcie, pod ktorými a vedľa ktorých je spotrebič nainštalovaný, sú bezpečné.
  - Po bokoch spotrebiča musia byť umiestnené spotrebiče alebo zariadenia rovnakej výšky.

### Elektrické zapojenie

-  **Varovanie** Nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom.
- Všetky práce spojené so zapojením do elektrickej siete smie vykonáť výlučne kvalifikovaný elektrikár.
  - Spotrebič musí byť uzemnený.
  - Uistite sa, že elektrické údaje uvedené na typovom štítku spotrebiča zodpovedajú parametrom elektrickej siete. Ak nie, kontaktujte elektrikára.
  - Vždy používajte správne nainštalovanú uzemnenú zásuvku.
  - Nepoužívajte adaptéry, rozdrojky ani predĺžovacie prívodné káble.
  - Uistite sa, že zástrčka a prívodný elektrický kábel nie sú poškodené. Ak chcete vymeniť prívodný elektrický kábel, kontaktujte servis alebo elektrikára.
  - Nedovolte, aby sa sietové káble dostali do kontaktu s dvierkami spotrebiča najmä vtedy, keď sú dvierka horúce.

- Zariadenie na ochranu pred dotykom elektrických častí pod napäťom a neizolovaných častí treba namontovať tak, aby sa nedalo odstrániť bez nástrojov.
- Zástrčku zapojte do zásuvky až na konci inštalácie. Uistite sa, že napájací elektrický kábel je po inštalácii prístupný.
- Ak je sieťová zásuvka uvoľnená, nezapájajte do nej sieťovú zástrčku.
- Pri odpájaní spotrebiča od elektrickej siete neťahajte za napájací kábel. Vždy ťahajte za zástrčku napájacieho kabla.
- Použite iba správne izolačné zariadenia: ochranné ističe alebo poistky (skrutkovacie poistky treba vybrať z držiaka).
- Elektrická sieť v domácnosti musí mať izolačné zariadenie, ktoré umožní odpojenie spotrebiča od elektrickej siete na všetkých pôloch. Vzdialenosť kontaktov izolačného zariadenia musí byť minimálne 3 mm.

## Používanie

 **Varovanie** Nebezpečenstvo zranenia, popálenia, zásahu elektrickým prúdom alebo výbuchu.

- Tento spotrebič používajte v domácom prostredí.
- Nemeňte technické charakteristiky tohto spotrebiča.
- Zabezpečte, aby boli vetracie otvory volné.
- Počas činnosti nenechávajte spotrebič bez dozoru.
- Po každom použití spotrebič vypnite.
- Keď je spotrebič v činnosti, pri otváraní dvierok postupujte opatrne. Môže dôjsť k úniku horúceho vzduchu.
- Spotrebič nepoužívajte, keď máte mokré ruky, ani keď je v kontakte s vodou.
- Na otvorené dvierka netlačte.
- Nepoužívajte spotrebič ako pracovný alebo odkladací povrch.
- Dvierka musia byť zavreté vždy, keď je spotrebič v činnosti.
- Dvierka spotrebiča otvárajte opatrne. Použitím prísad s obsahom alkoholu môže vzniknúť zmes alkoholu so vzduchom.
- Pri otváraní dvierok sa do blízkosti spotrebiča nesmú dostať iskry ani otvorený plameň.

- Horľavé látky ani predmety, ktoré sú nasiaknuté horľavými látkami, nekladte do spotrebiča, do jeho blízkosti, ani naň.

 **Varovanie** Hrozí nebezpečenstvo poškodenia spotrebiča.

- Aby ste predišli poškodeniu alebo zmene farby smaltu:
  - nádoby na pečenie ani iné predmety nekladte priamo na dno spotrebiča.
  - na dno spotrebiča nedávajte alobal.
  - do horúceho spotrebiča nelejte vodu,
  - po ukončení prípravy jedla v rúre nenechávajte vlhký riad ani potraviny,
  - pri vyberaní alebo vkladaní príslušenstva postupujte opatrne.
- Zmena farby smaltu nemá žiadny vplyv na funkciu spotrebiča. Nie je to nedostatočok, na ktorý sa vzťahuje záruka.
- Na prípravu vlhkých koláčov používajte hlboký pekáč. Ovocné štavy spôsobujú škvry, ktoré môžu byť trvalé.

## Ošetrovanie a čistenie

 **Varovanie** Hrozí nebezpečenstvo zranenia, požiaru alebo poškodenia spotrebiča.

- Pred vykonávaním údržby spotrebič vyplňte a vytiahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Skontrolujte, či je spotrebič studený. Existuje riziko, že sklené panely môžu prasknúť.
- Ak sú sklenené panely poškodené, ihned ich nechajte vymeniť. Kontaktujte servisné stredisko.
- Pri vyberaní dvierok spotrebiča postupujte opatrne. Dvierka sú ľahké!
- Spotrebič pravidelne čistite, aby ste predišli opotrebeniu povrchového materiálu.
- Zvyšky tuku alebo potravín v spotrebiči môžu spôsobiť požiar.
- Spotrebič vycistite vlhkou mäkkou handričkou. Používajte iba neutrálne saponáty. Nepoužívajte abrazívne prostriedky, drôtenky, rozpúšťadlá ani kovové predmety.
- Ak používate sprej na čistenie rúr, dodržiavajte bezpečnostné pokyny na obale.
- Katalytický smalt (ak je k dispozícii) nečistite žiadnym čistiacim prostriedkom.

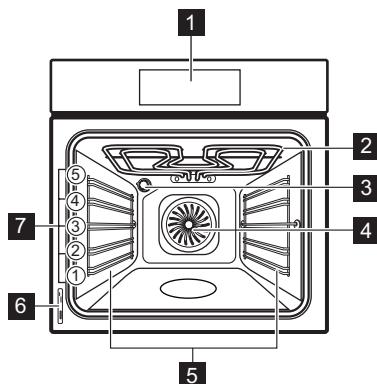
## Vnútorné osvetlenie

- Žiarovka alebo halogénová žiarovka používaná v tomto spotrebiči je určená len pre domáce spotrebiče. Nepoužívajte ich na osvetlenie domácnosti.

**Varovanie** Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

- Pred výmenou žiarovky odpojte spotrebič od zdroja napájania.
- Používajte žiarovky s rovnakými technickými údajmi.

## POPIS VÝROBKU



1 Elektronický programátor

2 Gril

3 Osvetlenie rúry

4 Ventilátor

5 Zasúvacia lišta, vyberateľná

6 Typový štítok

7 Úrovne v rúre

## Príslušenstvo rúry

### • Drôtený rošt

Na kuchynský riad, formy na koláče, pečené pokrmy.

### • Plech na pečenie

Na koláče a sušienky.

### • Pekáč na grilovanie/pečenie

Na pečenie mäsa a múčnych pokrmov alebo ako nádoba na zachytávanie tuku.

### • Teleskopické lišty

Pre rošty a plechy.

## PRED PRVÝM POUŽITÍM

**Varovanie** Pozrite si kapitoly o bezpečnosti.

### Prvé čistenie

- Vyberte všetko príslušenstvo a vyberateľné zasúvacie lišty (ak sú k dispozícii).
- Pred prvým použitím spotrebič vyčistite.

**Dôležité upozornenie** Pozrite si kapitolu „Ošetrovanie a čistenie“.

### Nastavenie a zmena času

Po prvom zapojení do elektrickej siete sa na niekoľko sekúnd zobrazia všetky symboly. Na ďalších niekoľko sekúnd sa na displeji zobrazí verzia softvéru.

Po zhasnutí zobrazenia verzia softvéru sa na displeji zobrazí nápis „h“ a začne blikať „12:00“.

### Nastavenie presného času:

- Dotknite sa  $\wedge$  alebo  $\vee$ , aby ste nastavili hodiny.
- Dotknite sa OK .
- Dotknite sa  $\wedge$  alebo  $\vee$ , aby ste nastavili minúty.
- Dotknite sa symbolu OK alebo symbolu  $(\odot)$ .

Na displeji teploty / času sa zobrazí nový čas.

## Zmena denného času

Čas môžete zmeniť iba vtedy, keď je spotrebič vypnutý. Dotknite sa symbolu . Na displeji bliká symbol . Ak chcete nastaviť nový presný čas, vykonajte vyššie uvedený postup.

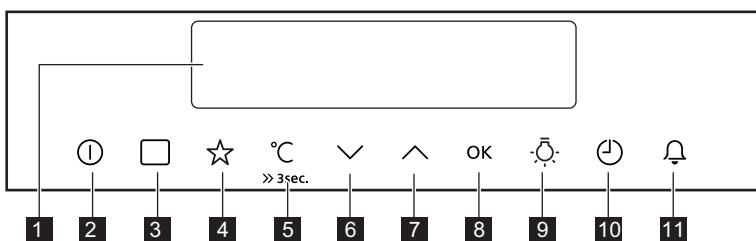
## Predhrievanie

Predhriejte prázdný spotrebič, aby sa spálil zvyšný tuk.

- Nastavte funkciu a maximálnu teplotu.
- Spotrebič nechajte spustený 45 minút.
- Nastavte funkciu a maximálnu teplotu.
- Spotrebič nechajte spustený 15 minút. Príslušenstvo sa môže zohriať viac než zvyčajne. Spotrebič môže produkovať zápach a dym. Je to normálne. Zabezpečte dostačné prúdenie vzduchu.

## OVLÁDACÍ PANEL

### Elektronický programátor

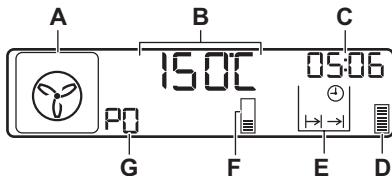


Spotrebič sa ovláda senzorovými tlačidlami.

	Senzorové tlačidlo	Funkcia	Popis
1	-	DISPLAY	Zobrazuje aktuálne nastavenia spotrebiča.
2		ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ	Zapínanie a vypínanie spotrebiča.
3		VOLITEĽNÉ FUNKCIE	Nastavenie funkcie rúry alebo automatického programu.
4		MÔJ OBLÚBENÝ PROGRAM	Uloženie vášho oblúbeného programu. Pomocou tejto funkcie sa môžete priamo dostať k oblúbenému programu, aj keď je spotrebič vypnutý.
5		TEPLOTA / RÝCHLE ZOHRIEVANIE	Nastavenie a kontrola teploty vo vnútri rúry alebo teploty teplotnej sondy (ak je k dispozícii). Keď tlačidlo stlačíte a podržíte tri sekundy, funkcia rýchleho zohrevania sa ZAPNE alebo VYPNE.
6		NADOL	Pohyb nadol v ponuke.
7		NAHOR	Pohyb nahor v ponuke.
8		OK	Potvrdenie výberu alebo nastavenia.
9		OSVETLENIE RÚRY	Zapnutie alebo vypnutie osvetlenia rúry.

	Senzorové tlačidlo	Funkcia	Popis
10		HODINY	Nastavenie časových funkcií.
11		KUCHYNSKÝ ČASOMER	Nastavenie funkcie kuchynského časomera.

## Displej



- A)** Symbol funkcie ohrevu
- B)** Zobrazenie teploty alebo času
- C)** Zobrazenie času alebo zvyškového tepla (tiež časomera a presného času)
- D)** Ukazovateľ zvyškového tepla
- E)** Ukazovatele časových funkcií (pozrite si tabuľku Časové funkcie)
- F)** Ukazovateľ ohrevu
- G)** Počet funkcií ohrevu / programov

## Iné ukazovatele na displeji

Symboly	Názov	Popis
	<b>Funkcie</b>	Môžete si vybrať funkciu rúry.
	<b>Automatický program</b>	Môžete si zvolať automatický program.
	<b>Môj obľúbený program</b>	Je spustený obľúbený program.
<b>kgr / gr</b>	<b>kg / g</b>	Je spustený automatický program so zadaním hmotnosti.
<b>h / min</b>	<b>h / min</b>	Je spustená časová funkcia.
	<b>Ukazovateľ ohrevu / zvyškového tepla</b>	Znázorňuje úroveň teploty v spotrebiči.
	<b>Teplota / Rýchle zohrievanie</b>	Funkcia je spustená.
	<b>Teplota</b>	Môžete skontrolovať alebo zmeniť teplotu.
	<b>Kuchynský časomer</b>	Je spustená funkcia kuchynského časomera.

## Ukazovateľ ohrevu

Ak zapnete funkciu rúry, čiarky sa zobrazujú na displeji. Tieto čiarky zobrazujú, ako sa teplota v spotrebiči zvyšuje alebo znížuje.

Ak teplota v spotrebiči dosiahne nastavenú hodnotu, čiarky na displeji zhasnú.

## KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

**Varovanie** Pozrite si kapitoly o bezpečnosti.

Na ovládanie spotrebiča môžete použiť:

- **manuálny režim** – ručné nastavenie funkcie ohrevu, teploty a doby pečenia,

- **automatické programy** – na prípravu pokrmov, ak nemáte dosť skúseností alebo vedomosti ohľadne pečenia v rúre.

Funkcia rúry		Použitie
1		Teplovzdušné pečenie
2		Pizza
3		Pomalé pečenie
4		Tradičné pečenie
5		Mrazené pokrmy
6		Turbo gril
7		Rýchly gril
8		Gril
9		Uchovať teplé
10		Rozmrazovanie
11		Dolný ohrev
12		EKO pečenie mäsa

## Nastavenie funkcie rúry

- Spotrebič zapnite pomocou ① . Na displeji sa zobrazuje nastavená teplota, symbol a číslo funkcie rúry.
  - Dotykom tlačidla ▲ alebo tlačidla ▼ nastavíte funkciu rúry.
  - Dotknite sa tlačidla OK alebo sa spotrebič spustí automaticky po piatich sekundách.
- i** Ak ste zapli spotrebič a nenastavili funkciu ani program rúry, spotrebič sa po 20 sekundách automaticky vypne.

## Zmena teploty

Ak chcete zmeniť teplotu, dotýkajte sa ▲ / ▼ . Teplota sa mení v krokoch po 5 °C. Keď spotrebič dosiahne nastavenú teplotu, naznie zvukový signál a ukazovateľ ohrevu zhasne.

## Kontrola teploty

Počas spusteného programu alebo funkcie môžete skontrolovať teplotu v spotrebiči.

- Stlačte tlačidlo »<sub>3sec</sub> . Na displeji teploty alebo času sa zobrazí teplota v spotrebiči. Ak chcete zmeniť teplotu rúry, dot-

knite sa ešte raz symbolu  a použíte tlačidlá  alebo .

- Dotykom symbolu OK sa vrátite späť na nastavenú teplotu alebo sa na displej zobrází automaticky po piatich sekundách.

## Funkcia rýchleho zohrievania

Funkcia rýchleho zohrievania skracuje čas ohrevu rúry.

### Aktivácia funkcie rýchleho zohrievania:

Dotknite sa symbolu  a podržte naňom prst aspoň tri sekundy.

Po aktivácii funkcie rýchleho zohrievania prúžky na displeji  bliknú jeden po druhom a rozsvietia sa  , čo znamená, že funkcia pracuje.

Ďalšie informácie:

- Počas funkcie rýchleho zohrievania nesmie byť v rúre jedlo.
- Funkcia rýchleho zohrievania nie je k dispozícii pre všetky funkcie rúry. Ak pre nastavenú funkciu nie je funkcia rýchleho zohrievania k dispozícii, zaznie zvukový signál.

## Šetrenie energie

 Spotrebič má funkcie, ktoré vám pomôžu usporiť energiu pri každom pečení:

## ČASOVÉ FUNKCIE

SYMBOL	FUNKCIA	POPIS
	ČASOVAČ ODPOČÍTAVAJÚCI SMEROM NAHOR	Nastavenie odpočítavania smerom nahor. Zobrazuje, ako dlho už spotrebič pracuje. Táto funkcia nemá vplyv na prevádzku spotrebiča.
	DENNÝ ČAS	Kontrola denného času. Ak chcete zmeniť denný čas, pozrite si časť „Nastavenie a zmena času“.
	TRVANIE	Na nastavenie, ako dlho má byť spotrebič v prevádzke.
	KONIEC	Na nastavenie času, kedy sa má spotrebič vypnúť. Funkcie Trvanie a Koniec môžete použiť súčasne (posunutý štart), ak sa má spotrebič neskôr automaticky zapnúť a vypnúť.
	NASTAVIŤ A ISŤ	Ak chcete spustiť spotrebič s potrebným nastavením iba jediným dotykom senzorového poľa kedykoľvek neskôr.

### Časomer odpočítavajúci smerom nahor

Časomer odpočítavajúci smerom nahor slúži na sledovanie času zapnutia spotrebiča.

### Zvyškové teplo:

- Ked' je v činnosti ohrevná funkcia alebo program, ohrevné články sa vypnú o 10 % skôr (osvetlenie a ventilátor budú pokračovať v činnosti). Táto funkcia funguje, len ak je čas pečenia dlhší ako 30 minút alebo používate časové funkcie (Trvanie, Koniec, Posunutý štart). Táto funkcia nefunguje s funkiami grilu.
- Ked' je spotrebič vypnutý, toto teplo môžete použiť na udržanie teploty jedla. Displej hodín alebo zvyškového tepla zobrazuje zvyškovú teplotu, čiarky zobrazujú znižovanie teploty.

- Pečenie s vypnutým osvetlením** – ak chcete vypnúť osvetlenie počas pečenia, dotknite sa symbolu .
- Vypnutie displeja** – v prípade potreby môžete displej úplne vypnúť. Dotknite sa naraz  a  a podržte ich, až kým displej nezhasne. Týmto krokom sa displej tiež zapína.
- Eko funkcie** – prečítajte si časť „Funkcie rúry“.
- AK použijete **Eko funkcie**, osvetlenie sa vypne. Osvetlenie opäť zapnete dotknutím sa .

Spustí sa hned po zapnutí ohrevania spotrebiča.

**Vynulovanie časomera odpočítavajúceho smerom nahor:** dotknite sa tlačidla . Dotýkajte sa , až kým sa na displeji ne-

zobrazí "00:00" - odpočítavanie času smerom nahor sa spustí odznova.

- i** Časomer odpočítavajúci smerom nahor nemôžete použiť pri nastavenej časovej funkcií Trvanie alebo Koniec.

## Nastavenie funkcie TRVANIE

1. Zapnite spotrebič a nastavte funkciu a teplotu rúry.
2. Opakovane sa dotýkajte symbolu  , kým na displeji nezačne blikať symbol  . .
3. Pomocou  alebo  nastavte minúty funkcie TRVANIE.
4. Dotykom symbolu OK potvrdíte výber.
5. Pomocou  alebo  nastavte hodiny funkcie TRVANIE.

- i** Ak sa počas nastavovania hodín pre funkciu TRVANIE dotkniete symbolu  alebo OK , spotrebič sa prepne na nastavenie funkcie KONIEC.
6. Po uplynutí nastaveného času znie dve minúty zvukový signál.  
Na displeji začne blikať symbol  a nastavený čas. Spotrebič sa vypne.  
Ak chcete zvukový signál vypnúť, dotknite sa senzorového tlačidla.
  7. Spotrebič vypnite.

## Nastavenie funkcie KONIEC

1. Zapnite spotrebič a nastavte funkciu a teplotu rúry.
2. Opakovane sa dotýkajte symbolu  , kým na displeji nezačne blikať symbol  . .
3. Pomocou symbolu  alebo symbolu  nastavte funkciu KONIEC (najprv nastavíte minúty a potom hodiny) a stlačením symbolu OK alebo symbolu  potvrdíte nastavenie.
4. Po uplynutí nastaveného času znie dve minúty zvukový signál.  
Na displeji začne blikať symbol  a nastavený čas. Spotrebič sa vypne.
5. Ak chcete zvukový signál vypnúť, dotknite sa senzorového tlačidla.
6. Spotrebič vypnite.

## Kontrola pokrmu (iba pri vybraných modeloch)

Ak ste nastavili funkcie KONIEC alebo TRVANIE, dve minúty pred skončením tepelnej úpravy zaznie zvukový signál a zapne sa osvetlenie. Spotrebič prejde do nastavenia funkcie KONIEC alebo TRVANIE. Počas týchto dvoch minút môžete skontrolovať pokrm a v prípade potreby predĺžiť čas funkcií KONIEC alebo TRVANIE.

## Nastavenie funkcie NASTAVIŤ A ÍŠT

1. Nastavte funkciu (alebo program) rúry a teplotu (pozrite si časti „Nastavenie funkcie rúry“ a „Zmena teploty v rúre“).
2. Nastavte funkciu TRVANIE (pozrite si časť „Nastavenie funkcie TRVANIE“).
3. Opakovane sa dotýkajte tlačidla **Time functions**, až kým na displeji nezačne blikáť .
4. Dotknutím sa OK nastavte funkciu NASTAVIŤ A ÍŠT.

Na displeji sa zobrazí  a  s ukazovateľom. Tento ukazovateľ zobrazuje, ktorá časová funkcia je aktivovaná.

5. Dotknutím sa ľubovoľného senzorového tlačidla (okrem ZAP/VYP) spustíte funkciu NASTAVIŤ A ÍŠT.

- i** Funkciu NASTAVIŤ A ÍŠT je možné použiť iba vtedy, ak je nastavená funkcia TRVANIE.

## Nastavenie KUCHYNSKÉHO ČASOMERA

ČASOMER použíte na nastavenie odpočítavania času (maximálne 23 h 59 min.). Táto funkcia nemá vplyv na činnosť rúry. KUCHYNSKÝ ČASOMER môžete použiť kedykoľvek, aj vtedy, keď je spotrebič vypnutý.

1. Dotknite sa symbolu  . Na displeji bliká symbol  a hodnota 00.
2. KUCHYNSKÝ ČASOMER nastavte pomocou  alebo  . Najprv nastavte sekundy, potom minúty a hodiny.
3. Dotknite sa symbolu OK , inak sa ČASOMER spustí automaticky po piatich sekundách.

4. Po uplynutí nastaveného času znie dve minúty zvukový signál a na displeji bliká čas 00:00 a symbol .
5. Ak chcete zvukový signál vypnúť, dotknite sa senzorového tlačidla.

## Nastavenie funkcie posunutého štartu.

Ak chcete rúru nastaviť tak, aby sa automaticky zapla a vypla neskôr, môžete funkcie

TRVANIE  a KONIEC  použiť súčasne. V tomto prípade najprv nastavte funkciu TRVANIE  a potom KONIEC  (pozrite si časť „Nastavenie funkcie TRVANIE“ a „Nastavenie funkcie KONIEC“).

Ak je funkcia posunutého štartu aktivovaná, na displeji sa zobrazí statický symbol funkcie rúry  s bodkou a  . Bodka indikuje časovú funkciu na displeji času / zvyškového tepla.

## AUTOMATICKÉ PROGRAMY

 **Varovanie** Pozrite si kapitoly o bezpečnosti.

 K dispozícii je 20 automatických a receptových programov. Automatický alebo receptový program použite vtedy, ak nemáte s prípravou pokrmov v rúre skúsenosti alebo vám chýbajú potrebné znalosti.

### Automatické programy

Číslo programu	Názov programu
1	DUSENÉ MÄSO
2	PEČENÉ BRAVČOVÉ
3	PEČENÉ TEĽACIE
4	PEČENÉ JAHŇACIE
5	PEČENÁ ZVERINA
6	CELÉ KURA
7	CELÁ RYBA DO 1 KG
8	PIZZA
9	SLANÝ LOTRINSKÝ KOLÁČ
10	CITRÓNOVÝ KOLÁČ
11	TVAROHOVÝ KOLÁČ
12	PEČIVO
13	FARMÁRSKY CHLIEB
14	KYSNUTIE CESTA
15	ZAPEČENÉ ZEMIAKY
16	LASAGNE
17	CANNELLONI
18	KOLÁČ Z POLOTOVARU
19	PIZZA - POLOTOVAR
20	ZEMIAKOVÉ POLOTOVARY

## Automatické receptové programy

### Nastavenie automatického receptu:

1. Zapnite spotrebič.
2. Dotknite sa  . Displej zobrazuje číslo automatického programu.
3. Automatický recept nastavte dotykom  $\wedge$  alebo  $\vee$ .
4. Dotknite sa tlačidla OK alebo sa automatický recept spustí automaticky po piatich sekundách.
5. Po uplynutí nastaveného času znie dve minúty zvukový signál. Symbol  $\rightarrow$  bliká a zároveň sa bliká symbol jednotky hmotnosti. Spotrebič sa vypne.
6. Ak chcete zvukový signál vypnúť, dotknite sa senzorového tlačidla.

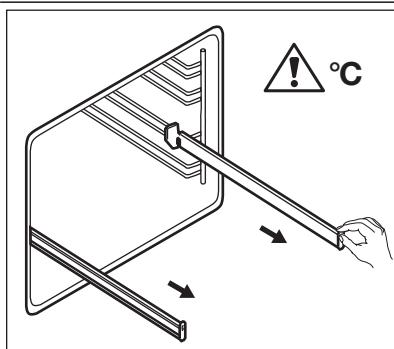
## Automatické programy so zadávaním hmotnosti

Ak nastavíte hmotnosť mäsa, spotrebič vypočíta čas pečenia.

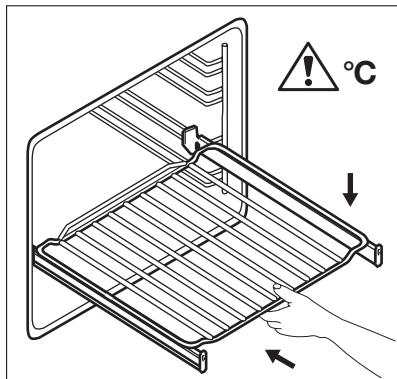
## POUŽÍVANIE PRÍSLUŠENSTVA

 **Varovanie** Pozrite si kapitoly o bezpečnosti.

### Teleskopické lišty



1. Zapnite spotrebič.
2. Dotknite sa  .
3. Hmotnosť programu nastavte pomocou dotykových tlačidiel  $\wedge$  alebo  $\vee$ .  
Displej zobrazuje: čas prípravy, symbol trvania  $\rightarrow$ , predvolenú hmotnosť, jednotku hmotnosti (kg, g).
4. Dotknite sa symbolu OK alebo sa nastavenia automaticky uložia po piatich sekundách.
5. Spotrebič sa zapne. Na displeji bliká symbol jednotky hmotnosti. V tomto čase môžete meniť predvolenú hmotnosť pomocou  $\wedge$  alebo  $\vee$ . Dotknite sa OK .
6. Po uplynutí nastaveného času znie dve minúty zvukový signál. Symbol  $\rightarrow$  bliká. Spotrebič sa vypne.
7. Ak chcete zvukový signál vypnúť, dotknite sa senzorového tlačidla.



**Dôležité upozornenie** Inštaláčne pokyny pre teleskopické lišty si uchovajte pre neskôršie použitie.

Pomocou teleskopických lišť môžete ľahšie zasúvať a vyberať rošty.

## DOPLNKOVÉ FUNKCIE

### Funkcia Môj oblúbený program

Túto funkciu použite, ak chcete uložiť oblúbené nastavenie teploty a času funkcie či programu rúry.

1. Nastavte teplotu a čas funkcie či programu rúry.
2. Dotknite sa symbolu a podržte na ňom prst aspoň tri sekundy. Zaznie zvukový signál.  
Na displeji sa rozsvieti alebo zhasne symbol SAFE.
3. Spotrebič vypnite.

#### Použitie funkcie Môj oblúbený:

- **Ak chcete aktivovať túto funkciu**, dotknite sa symbolu . Spotrebič aktivuje váš oblúbený program.
- **Ak chcete túto funkciu vypnúť**, dotknite sa symbolu . Spotrebič vypne váš oblúbený program.

Ak je funkcia spustená, môžete meniť čas aj teplotu.

### Detská poistka

Funkcia Detská poistka zabráňuje náhodnému zapnutiu spotrebiča.

### Aktivovanie a deaktivovanie funkcie Detská poistka:

1. Spotrebič vypnite pomocou . Nenastavujte funkciu rúry.

2. Drôtený rošt položte na teleskopické lišty a opatrnne ich zasuňte do rúry. Pred zatvorením dvierok rúry zatlačte teleskopické lišty úplne do spotrebiča.



**Pozor** Teleskopické lišty neumývajte v umývačke riadu. Teleskopické lišty nemažte.

2. Dotknite sa súčasne symbolov a a podržte ich 2 sekundy. Zaznie zvukový signál.  
Na displeji sa rozsvieti alebo zhasne symbol SAFE.



3. Aby ste deaktivovali funkciu detskej poistky, dotknite sa súčasne symbolov a a podržte ich 2 sekundy.

### Blok. ovládania

Funkciu možno aktivovať, iba ak je spotrebič v činnosti. Funkcia blokovania ovládania zabraňuje náhodnej zmene nastavení rúry.

### Zapnutie a vypnutie funkcie Blokovanie ovládania:

1. Zapnite spotrebič.
2. Zapnite funkciu alebo nastavenie rúry.
3. Dotknite sa súčasne symbolov a a podržte ich 2 sekundy. Zaznie zvukový signál.

Na displeji sa rozsvieti alebo zhasne symbol Loc.

Užitočné informácie:

Spotrebič je možné vypnúť, aj keď je nastavená funkcia blokovania ovláda-

nia. Ak spotrebič vypnete, funkcia blokovania ovládania sa vypne tiež.

Ak má spotrebič funkciu pyrolytického čistenia a prebieha čistenie, dverka sú zablokované. Po stlačení senzorového tlačidla sa na displeji zobrazí hlásenie.

- Aby ste deaktivovali funkciu blokovania ovládania, dotknite sa súčasne symbolov  a  a podržte ich 2 sekundy.

## Ponuka nastavení

Ponuka nastavení umožňuje pridať alebo odstrániť funkcie z hlavnej ponuky (naprí-

### Ponuka nastavení

Ukazovateľ ponuky nastavení	Popis	Hodnota, ktorú možno nastaviť
SET1	NASTAVIŤ A ISŤ	ON / OFF
SET2	UKAZOVATEĽ ZVÝŠKOVÉHO TEPLA	ON / OFF
SET3 <sup>1)</sup>	TÓN TLAČIDLA	CLICK / BEEP / OFF
SET4	CHYBOVÝ TÓN	ON / OFF
SET5	PONUKA SERVIS	---
SET6	OBNOVIŤ NASTAVENIA	YES / NO
SET7 <sup>2)</sup>	PREDLŽENIE DOBY	ON / OFF

1) Tón senzorového tlačidla ZAP/VYP nie je možné vypnúť.

2) Len vybrané modely

-  Ponuka nastavení je prístupná len vtedy, keď je spotrebič vypnutý.

- Dotknite sa OK .
- Tlačidlom  /  zmeňte hodnotu daného nastavenia.
- Dotknite sa OK .

### Aktivovanie Ponuky nastavení:

- V prípade potreby vypnite spotrebič pomocou  .
- Tlačidlo **Oven functions** stlačte a podržte tri sekundy. Na displeji sa zobrazí „SET1“ a „1“ bliká.
- Pomocou  /  vyberte požadované nastavenie.

- Dotknite sa OK .
- Tlačidlom  /  zmeňte hodnotu daného nastavenia.
- Dotknite sa OK .

### Automatické vypínanie

Z bezpečnostných dôvodov sa po istom čase spotrebič automaticky vypne:

- ak je rúra spustená,
- ak nezmeníte teplotu rúry.

Teplota	Čas vypnutia
30 °C – 115 °C	12,5 h
120 °C – 195 °C	8,5 h
200 °C – 245 °C	5,5 h
250 °C – maximálna teplota v °C	3,0 h

Po automatickom vypnutí môžete spotrebič znova spustiť stlačením dotykového tlačidla.

rúry okrem funkcií Osvetlenie, Pomalé pečenie, Trvanie, Koniec, Posunutý štart.

**Dôležité upozornenie** Automatické vypínanie funguje pri všetkých funkciách

## Jas displeja

### Existujú dva režimy jasu displeja:

- Nočný jas – ak je spotrebič vypnutý, jas displeja je nižší v čase 22:00 až 06:00.
- Denný jas:
  - Keď je spotrebič zapnutý.
  - Ak sa dotknete senzorového tlačidla počas funkcie nočného jasu (s výnimkou ZAP/VYP), displej sa na 10 sekúnd prepne späť do denného jasu.
  - Ak je spotrebič vypnutý a nastavíte časomer. Po skončení funkcie časomera sa displej vráti späť do režimu nočného jasu.

## Chladiaci ventilátor

Ak je spotrebič v prevádzke, automaticky sa aktivuje chladiaci ventilátor, aby udržal

## UŽITOČNÉ RADY A TIPY

- Spotrebič má päť úrovní rošťov. Úrovne rošťov sa číslujú smerom od dna spotrebiča.
- Spotrebič je vybavený špeciálnym systémom, ktorý cirkuluje vzduch a neustále recykluje paru. Pomocou tohto systému môžete varíť v parnom prostredí a uchovať pokrmy mäkké vo vnútri a chrumkavé na povrchu. Znižuje čas varenia a spotrebu energie na minimum.
- V spotrebiči alebo na sklenených pane-loch dverok sa môže kondenzovať vlhkosť. Je to normálne. Pri otváraní dverok počas pečenia vždy ustúpte od spotrebiča. Ak chcete znižiť kondenzáciu, rúru zapnite 10 minút pred pečením.
- Po každom použití spotrebič utrite od vlhkosti
- Neumiestňujte predmety priamo na dno rúry ani neprikrývajte časti rúry alebo jej príslušenstvo albalom. Mohlo by to zmeniť výsledky pečenia a poškodiť smalt.

## Pečenie koláčov

- Neotvárajte dverka rúry pred uplynutím 3/4 nastaveného času pečenia.

## Tabuľka pre pečenie múčnych jedál a mäsa

### KOLÁČE

povrch spotrebiča chladný. Po vypnutí spotrebiča chladiaci ventilátor pokračuje v činnosti dovtedy, kým teplota v spotrebiči ne-klesne.

## Bezpečnostný termostat

Nesprávna prevádzka spotrebiča alebo chybne súčasti môžu spôsobiť nebezpečné prehriatie. Aby sa tomu predišlo, rúra je vybavená bezpečnostným termostatom, ktorý preruší dodávku energie. Po poklese teploty sa rúra opäť automaticky zapne.

- Ak pri pečení používate súčasne dva plechy, nechávajte medzi nimi jednu voľnú úroveň.

## Pečenie mäsa a rýb

- Na prípravu nadmerne mastných pokrmov použite hlboký pekáč, aby ste predišli vytvoreniu škvŕn, ktoré môžu byť trvalé.
- Pred krájaním mäsa ho nechajte odstáť približne 15 minút, aby z neho nevytieklá štava.
- Aby počas pečenia v rúre nevznikalo príliš mnoho dymu, pridajte do hlbokého pekáča trochu vody. Kondenzácii dymu zabránite, ak vodu pridáte vždy, keď sa odparí.

## Doby pečenia

Doby pečenia závisia od typu pokrmu, jeho konzistencie a objemu.

Spočiatku sledujte priebeh pečenia. Pri používaní spotrebiča nájdite najvhodnejšie nastavenia (varný stupeň, doba pečenia, atď.) pre vami používaný kuchynský riad, recepty a množstvá.

DRUH JEDLA	Tradičné pečenie		Teplovzdušné peče-nie		Doba pe-čenia (min.)	Poznámky
	Úroveň v rúre	Teplo-ta (°C)	Úroveň v rúre	Teplo-ta (°C)		
Šíahané cestá	2	170	3 (2 a 4)	160	45 - 60	Vo forme na kolá-čé
Linecké cesto	2	170	3 (2 a 4)	160	20 - 30	Vo forme na kolá-čé
Tvarohový ko-láč	1	170	2	165	80 - 100	V 26 cm forme na koláče
Jablkový koláč	2	170	2 (vľavo a vpravo)	160	80 - 100	V dvoch 20 cm formánoch na kolá-čé na drôtenom rošte <sup>1)</sup>
Závin	3	175	2	150	60 - 80	Na plechu na pe-čenie
Torta s dže-mom	2	170	2 (vľavo a vpravo)	165	30 - 40	V 26 cm forme na koláče
Piškotový koláč	2	170	2	150	40 - 50	V 26 cm forme na koláče
Vianočná štola/ Koláč so suše-ným ovocím	2	160	2	150	90 - 120	V 20 cm forme na koláče <sup>1)</sup>
Slivkový koláč	1	175	2	160	50 - 60	Vo forme na chlieb <sup>1)</sup>
Drobné pečivo – jedna úroveň	3	170	3	150 - 160	20 - 30	Na plechu na pe-čenie <sup>1)</sup>
Drobné pečivo – dve úrovne	-	-	2 a 4	140 - 150	25 - 35	Na plechu na pe-čenie <sup>1)</sup>
Drobné pečivo – tri úrovne	-	-	1, 3 a 5	140 - 150	30 - 45	Na plechu na pe-čenie <sup>1)</sup>
Sušienky/plo-ché pečivo – jedna úroveň	3	140	3	140 - 150	25 - 45	Na plechu na pe-čenie
Sušienky/plo-ché pečivo – dve úrovne	-	-	2 a 4	140 - 150	35 - 40	Na plechu na pe-čenie
Sušienky/plo-ché pečivo – tri úrovne	-	-	1, 3 a 5	140 - 150	35 - 45	Na plechu na pe-čenie
Snehové pusin-ky – jedna úro-veň	3	120	3	120	80 - 100	Na plechu na pe-čenie
Snehové pusin-ky – dve úrovne	-	-	2 a 4	120	80 - 100	Na plechu na pe-čenie <sup>1)</sup>
Kysnuté koláče	3	190	3	190	12 - 20	Na plechu na pe-čenie <sup>1)</sup>

DRUH JEDLA	Tradičné pečenie		Teplovzdušné peče-nie		Doba pe-čenia (min.)	Poznámky
	Úroveň v rúre	Teplo-ta (°C)	Úroveň v rúre	Teplo-ta (°C)		
Veterník – jedna úroveň	3	190	3	170	25 - 35	Na plechu na pečenie
Veterníky – dve úrovne	-	-	2 a 4	170	35 - 45	Na plechu na pečenie
Plochý koláč	2	180	2	170	45 - 70	V 20 cm forme na koláče
Koláč so sušeným ovocím	1	160	2	150	110 - 120	V 24 cm forme na koláče
Viktórii koláč	1	170	2	160	30 - 50	V 20 cm forme na koláče <sup>1)</sup>

1) Predhrievajte 10 minút.

## CHLIEB A PIZZA

DRUH JEDLA	Tradičné pečenie		Teplovzdušné peče-nie		Doba pe-čenia (min.)	Poznámky
	Úroveň v rúre	Teplo-ta (°C)	Úroveň v rúre	Teplo-ta (°C)		
Biely chlieb	1	190	1	190	60 - 70	1 – 2 kusy, hmotnosť jedného kusa 500 g <sup>1)</sup>
Ražný chlieb	1	190	1	180	30 - 45	Vo forme na chlieb
Pečivo z chlebového cesta	2	190	2 (2 a 4)	180	25 - 40	6 – 8 kúskov pečiva v plechu na pečenie <sup>1)</sup>
Pizza	1	230 - 250	1	230 - 250	10 - 20	V plechu na pečenie alebo hlbokom pekáči <sup>1)</sup>
Pagáče	3	200	3	190	10 - 20	Na plechu na pečenie <sup>1)</sup>

1) Predhrievajte 10 minút.

## ZAPEKANÉ POKRMY

DRUH JEDLA	Tradičné pečenie		Teplovzdušné peče-nie		Doba pe-čenia (min.)	Poznámky
	Úroveň v rúre	Teplo-ta (°C)	Úroveň v rúre	Teplo-ta (°C)		
Zapekané ce-stoviny	2	200	2	180	40 - 50	Vo forme
Zapekaná zele-nina	2	200	2	175	45 - 60	Vo forme
Slané koláče	1	180	1	180	50 - 60	Vo forme <sup>1)</sup>
Lasagne	2	180 - 190	2	180 - 190	25 - 40	Vo forme <sup>1)</sup>
Cannelloni	2	180 - 190	2	180 - 190	25 - 40	Vo forme <sup>1)</sup>

1) Predhrievajte 10 minút.

**MASO**

DRUH JEDLA	Tradičné pečenie		Teplovzdušné peče-nie		Doba pe-čenia (min.)	Poznámky
	Úroveň v rúre	Teplo-ta (°C)	Úroveň v rúre	Teplo-ta (°C)		
Hovädzie mäso	2	200	2	190	50 - 70	Na drôtenom ro-šte
Bravčové	2	180	2	180	90 - 120	Na drôtenom ro-šte
Telacie mäso	2	190	2	175	90 - 120	Na drôtenom ro-šte
Krvavý anglický rozbif	2	210	2	200	50 - 60	Na drôtenom ro-šte
Stredne prepe-čený anglický rozbif	2	210	2	200	60 - 70	Na drôtenom ro-šte
Prepečený an-glický rozbif	2	210	2	200	70 - 75	Na drôtenom ro-šte
Bravčové pliecko	2	180	2	170	120 - 150	s kožou
Bravčové kole-no	2	180	2	160	100 - 120	2 kusy
Jahňacie mäso	2	190	2	175	110 - 130	Stehno
Kurča	2	220	2	200	70 - 85	Vcelku
Morka	2	180	2	160	210 - 240	Vcelku
Kačka	2	175	2	220	120 - 150	Vcelku
Hus	2	175	1	160	150 - 200	Vcelku
Králik	2	190	2	175	60 - 80	Porciovaný
Zajac	2	190	2	175	150 - 200	Porciovaný
Bažant	2	190	2	175	90 - 120	Vcelku

**RYBY**

DRUH JEDLA	Tradičné pečenie		Teplovzdušné peče-nie		Doba pe-čenia (min.)	Poznámky
	Úroveň v rúre	Teplo-ta (°C)	Úroveň v rúre	Teplo-ta (°C)		
Pstruh/prážma morská	2	190	2	175	40 - 55	3 – 4 ryby
Tuniak/losos	2	190	2	175	35 - 60	4 – 6 filiet

**Gril**

 Prázdnú rúru predhrievajte 3 minúty pred pečením.

DRUH JEDLA	Množstvo		Gril		Doba pečenia (min.)	
	Kusy	(g)	Úroveň v rúre	Teplota (°C)	1. strana	2. strana
Steaky z filiet	4	800	4	max.	12 - 15	12 - 14
Hovädzie steaky	4	600	4	max.	10 - 12	6 - 8
Klobásy	8	-	4	max.	12 - 15	10 - 12
Bravčové kotlety	4	600	4	max.	12 - 16	12 - 14
Kurča (rozdelené na 2 časti)	2	1000	4	max.	30 - 35	25 - 30
Kebaby	4	-	4	max.	10 - 15	10 - 12
Kuracie prsia	4	400	4	max.	12 - 15	12 - 14
Hamburger	6	600	4	max.	20 - 30	-
Fileta z ryby	4	400	4	max.	12 - 14	10 - 12
Zapekané sendviče	4 - 6	-	4	max.	5 - 7	-
Hriankы	4 - 6	-	4	max.	2 - 4	2 - 3

## Turbo gril

### Hovädzie mäso

DRUH JEDLA	Množstvo	Úroveň v rúre	Teplota (°C)	Čas (min.)
Neprepečený rozbif alebo fileta	na cm hrúbky	1 alebo 2	190 - 200 <sup>1)</sup>	5 - 6
Stredne prepečený rozbif alebo fileta	na cm hrúbky	1 alebo 2	180 - 190 <sup>1)</sup>	6 - 8
Prepečený rozbif alebo fileta	na cm hrúbky	1 alebo 2	170 - 180 <sup>1)</sup>	8 - 10

1) Rúru predvrejte.

### Bravčové

DRUH JEDLA	Množstvo	Úroveň v rúre	Teplota (°C)	Čas (min.)
Piecko, krkovička, stehno	1 - 1,5 kg	1 alebo 2	160 - 180	90 - 120
Kotleta, rebierka	1 - 1,5 kg	1 alebo 2	170 - 180	60 - 90
Sekaná	750 g - 1 kg	1 alebo 2	160 - 170	50 - 60
Bravčové koleno (predvarené)	750 g - 1 kg	1 alebo 2	150 - 170	90 - 120

### Telacie mäso

DRUH JEDLA	Množstvo	Úroveň v rúre	Teplota (°C)	Čas (min.)
Pečené telacie	1 kg	1 alebo 2	160 - 180	90 - 120
Telacie koleno	1,5 - 2 kg	1 alebo 2	160 - 180	120 - 150

### Jahňacie

DRUH JEDLA	Množstvo	Úroveň v rúre	Teplota (°C)	Čas (min.)
Jahňacie stehno, pečené jahňacie	1 - 1,5 kg	1 alebo 2	150 - 170	100 - 120
Jahňací chrbát	1 - 1,5 kg	1 alebo 2	160 - 180	40 - 60

### Hydina

DRUH JEDLA	Množstvo	Úroveň v rúre	Teplota (°C)	Čas (min.)
Porciovaná hydina	Porcia 200 - 250 g	1 alebo 2	200 - 220	30 - 50
Kurča, polovica	Porcia 400 - 500 g	1 alebo 2	190 - 210	35 - 50
Kurča, vykŕmené	1 - 1,5 kg	1 alebo 2	190 - 210	50 - 70
Kačica	1,5 - 2 kg	1 alebo 2	180 - 200	80 - 100
Hus	3,5 - 5 kg	1 alebo 2	160 - 180	120 - 180
Morka	2,5 - 3,5 kg	1 alebo 2	160 - 180	120 - 150
Morka	4 - 6 kg	1 alebo 2	140 - 160	150 - 240

### Ryba (v pare)

DRUH JEDLA	Množstvo	Úroveň v rúre	Teplota (°C)	Čas (min.)
Celá ryba	1 - 1,5 kg	1 alebo 2	210 - 220	40 - 60

### Pomalé pečenie

Táto funkcia slúži na prípravu jemných, chudých kúskov mäsa a rýb. Funkciu pomalého pečenia nemôžete použiť pre niektoré recepty ako napr. dusenie mäsa alebo mastné bravčové pečené.

Počas prvých 10 minút môžete nastaviť teplotu rúry v rozsahu od 80 °C do 150 °C. Predvolená teplota je 90 °C. Po nastavení teploty bude rúra ďalej pieť pri 80 °C. Pri príprave hydin nepoužívajte funkciu automatického pomalého pečenia.

 Ak používate túto funkciu, vždy pripriavujte pokrmy bez pokrievky.

1. Mäso prudko opečte na panvici na varnom paneli pri vysokej teplote – asi 1 až 2 minúty zo všetkých strán.
2. Mäso vložte do horúceho pekáča a dajte ho do rúry na drôtený rošt.
3. Nastavte funkciu Pomalé pečenie.

Pokrm na pečenie	Hmotnosť (g)	Úroveň v rúre	Teplota °C	Čas v min.
Hovädzie pečené	1000 - 1500	1	120	120 - 150
Hovädzie filé	1000 - 1500	3	120	90 - 150
Pečené teľacie	1000 - 1500	1	120	120 - 150
Steaky	200 - 300	3	120	20 - 40

### Rozmrazovanie

DRUH JEDLA	(g)	Čas rozmražovania (min.)	Dodatočný čas rozmražovania (v min.)	Poznámky
Kurča	1000	100 - 140	20 - 30	Kurča položte na obrátený tanierik vložený do veľkého taniera. Po uplynutí polovice času obráťte.
Mäso	1000	100 - 140	20 - 30	Po uplynutí polovice času obráťte.
Mäso	500	90 - 120	20 - 30	Po uplynutí polovice času obráťte.
Pstruh	150	25 - 35	10 - 15	-
Jahody	300	30 - 40	10 - 20	-

DRUH JEDLA	(g)	Čas rozmra-zovania (min.)	Dodatočný čas rozmrazovania (v min.)	Poznámky
Maslo	250	30 - 40	10 - 15	-
Smotana	2 x 200	80 - 100	10 - 15	Smotana sa dá výborne vyšľahať, aj keď je čiastočne zamrznutá.
Torta	1400	60	60	-

## Zaváranie - Dolný ohrev

### Mäkké ovocie

ZAVÁRANIE	Teplota (°C)	Čas prípravy, kým kvapalina nezačne slabo vriet' (v min.)	Ďalej varte pri teplote 100 °C (min.)
Jahody, brusnice, maliny, zrelé egreše	160 – 170	35 – 45	-

### Kôstkovice

ZAVÁRANIE	Teplota (°C)	Čas prípravy, kým kvapalina nezačne slabo vriet' (v min.)	Ďalej varte pri teplote 100 °C (min.)
Hrušky, dule, slivky	160 – 170	35 – 45	10 – 15

### Zelenina

ZAVÁRANIE	Teplota (°C)	Čas prípravy, kým kvapalina nezačne slabo vriet' (v min.)	Ďalej varte pri teplote 100 °C (min.)
Mrkva <sup>1)</sup>	160 – 170	50 – 60	5 – 10
Uhorky	160 – 170	50 – 60	-
Miešaná zelenina	160 – 170	50 – 60	5 – 10
Kaleráb, hrach, špargľa	160 – 170	50 – 60	15 – 20

1) Po vypnutí spotrebiča nechajte zaváraniny v rúre.

## Sušenie – Teplovzdušné pečenie

Na rošty v rúre položte papier na pečenie.

### ZELENINA

DRUH JEDLA	Úroveň v rúre		Teplota (°C)	Čas [hod.]
	1 úroveň	2 úrovne		
Strukoviny	3	1/4	60 - 70	6 - 8
Papriky	3	1/4	60 - 70	5 - 6
Zelenina do polievky	3	1/4	60 - 70	5 - 6
Huby	3	1/4	50 - 60	6 - 8
Bylinky	3	1/4	40 - 50	2 - 3

### OVOCIE

DRUH JEDLA	Úroveň v rúre		Teplota (°C)	Čas [hod.]
	1 úroveň	2 úrovne		
Slivky	3	1/4	60 - 70	8 - 10
Marhule	3	1/4	60 - 70	8 - 10
Jablkové plátky	3	1/4	60 - 70	6 - 8
Hrušky	3	1/4	60 - 70	6 - 9

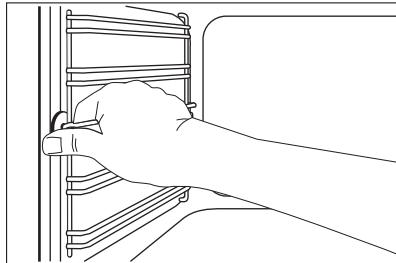
## OŠETROVANIE A ČISTENIE

**⚠ Varovanie** Pozrite si kapitoly o bezpečnosti.

- Prednú stranu spotrebiča očistite mäkkou tkaninou namočenou v teplej vode s príďavkom čistiaceho prostriedku.
- Na čistenie kovových povrchov použite bežný čistiaci prostriedok.
- Vnútro rúry vyčistite po každom použití. Jednoduchšie tak odstráňte nečistoty, ktoré sa potom nepripália.
- Odolné nečistoty odstráňte špeciálnym čističom na rúry na pečenie.
- Po každom použití vyčistite všetko príslušenstvo rúry a nechajte ho uschnúť. Použite mäkkú tkaninu namočenú v teplej vode s príďavkom čistiaceho prostriedku.
- Ak máte príslušenstvo s nelepisivým povrhom, nečistite ho agresívnymi prostriedkami, ostrými predmetmi ani v umývačke riadu. Mohlo by to poškodiť nelepisivý povrch.

**i Antikorové alebo hliníkové spotrebíče:**

Vyberanie zasúvacích lišť



Dvierka rúry čistite iba vlhkou špongiou. Vysuňte ich mäkkou handričkou. Nepoužívajte drôtenku, kyseliny ani drsné materiály. Mohli by poškodiť povrch rúry. S rovnakou obozretnosťou čistite aj ovládač panel rúry.

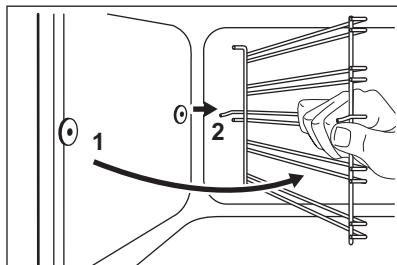
### Čistenie tesnenia dvierok

- Tesnenie dvierok pravidelne kontrolujte. Tesnenie dvierok je uložené okolo rámu vnútorného priestoru rúry. Ak je tesnenie dvierok poškodené, spotrebič nepoužívajte. Obráťte sa na servisné stredisko.
- Pokyny k čisteniu tesnenia dvierok nájdete vo všeobecných informáciách o čistení.

### Zasúvacie lišty

Ak chcete vyčistiť bočné steny, môžete využiť zásuvné lišty.

- Odtiahnite prednú časť zasúvacích lišť od bočnej steny.



## Montáž zasúvacích líšt

Pri montáži zasúvacích líšt zvoľte opačný postup.

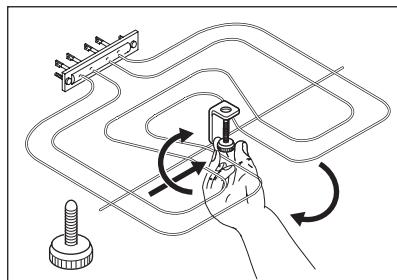
- i** Zaoblené konce zasúvacích líšt musia smerovať dopredu.

## Strop rúry

Aby sa dal strop rúry ľahšie očistiť, môžete sklopiť gril v rúre.

**Varovanie** Pred sklopením grilu vypnite spotrebič. Skontrolujte, či je spotrebič studený. Hrozí riziko popálenia.

1. Odmontujte skrutku, ktorou je prichytený gril. Prvý raz použite skrutkovač.



2. Gril opatrné potiahnite nadol.
3. Strop rúry očistite mäkkou utierkou namočenou v teplej vode s prídavkom čistiaceho prostriedku a nechajte ho vyschnúť.
4. Pri inštalácii grilu zvoľte opačný postup.

**Varovanie** Uistite sa, že je gril správne nainštalovaný a že nepadá.

2. Potiahnite zadnú časť líšť od bočnej steny a líšty vyberte.

## Osvetlenie rúry

**Varovanie** Pri výmene žiarovky v rúre postupujte opatrnne. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

### Pred výmenou žiarovky v rúre:

- Vypnite rúru.
- Odstráňte poistky z poistkovej skrine alebo prerušte elektrický obvod.

**i** Na dno rúry položte handričku, aby ste predišli poškodeniu osvetlenia a skleneného krytu.  
Halogénovú žiarovku vždy držte cez tkaninu, aby ste predišli pripáleniu zvyškov mastnoty na žiarovke.

1. Otočte sklenený kryt doľava a vyberte ho.
2. Vycistite sklenený kryt.
3. Vymeňte žiarovku v rúre za vhodnú žiarovku odolnú teplote 300 °C.  
Použite rovnaký druh žiarovky do rúry.
4. Nasadte sklenený kryt.

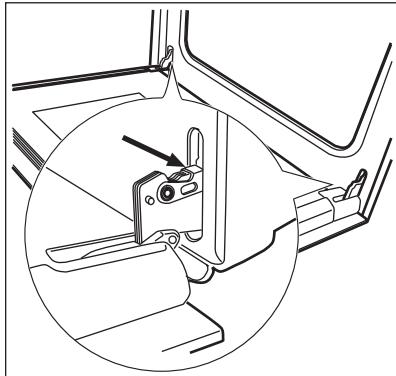
## Cistenie dvierok rúry

Dvierka rúry pozostávajú z troch sklenených panelov. Dvierka rúry a vnútorné sklenené panely môžete vybrať a vyčistiť.

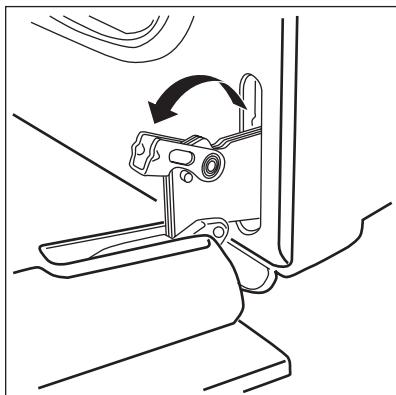
**Pozor** Spotrebič nepoužívajte bez sklenených panelov.

**i** Ak by ste sa pokúšali sklenené panely vybrať, kým sú dvierka namontované, mohli by sa dvierka zatvoriť.

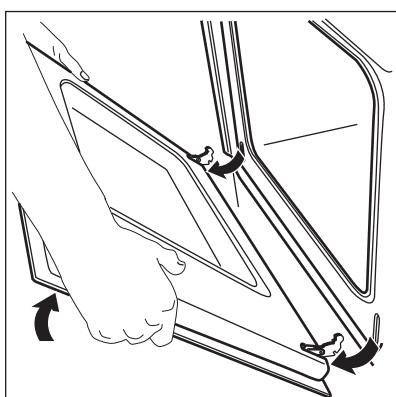
## Demontáž dvierok rúry a skleneného panelu



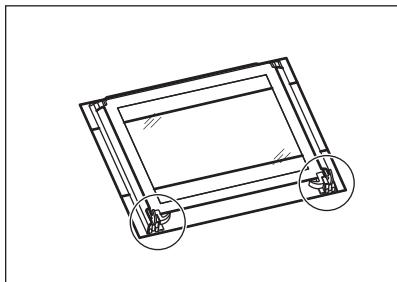
1. Dvierka rúry úplne otvorte a pridržte závesy dvierok.



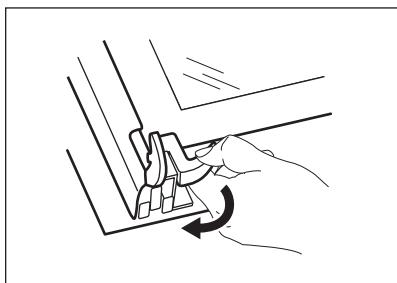
2. Nadvihnite príchytky na oboch závesoch a preklopte ich.



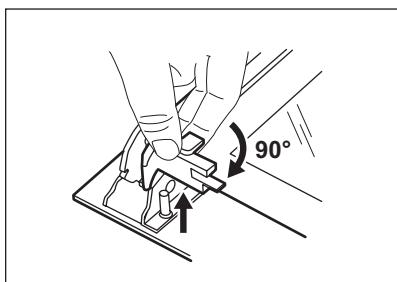
3. Dvierka rúry privrite, aby zostali v prvej polohe (do polovice otvorené). Potom ich potiahnite vpred a vyberte z lôžka.



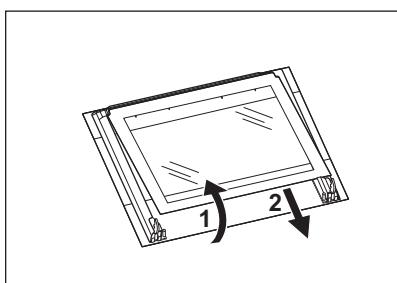
4. Dvierka položte na mäkkú tkaninu na stabilný povrch.



5. Uvoľnite blokovací systém, aby sa dali vybrať sklenené panely.

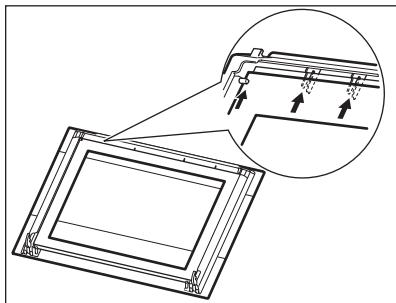


6. Otočte obidve úchytky o 90° a vyberte ich z ich lôžok.



7. Opatrne nadvihnite (krok 1) a po jednom vyberte (krok 2) sklenené panely. Začnite vrchným panelom.
8. Panely umyte vodou s prípadom saponátu. Sklenené panely opatrne osušte.

## Montáž dverok a sklenených panelov



Po dokončení čistenia nainštalujte sklenené panely a dverka rúry. Pri montáži zvolte opačný postup.

Dávajte pozor, aby ste sklenené panely vložili v správnom poradí. Stredný panel má ozdobný rám. Povrch s potlačou musí smerovať do vnútra dverok. Po inštalačii skontrolujte, či nie je povrch skleneného panela na mieste potlače na dotyk drsný. Skontrolujte, či ste dali stredný sklenený panel do správnych lôžok (pozrite si uvedený obrázok).

## ČO ROBIŤ, KEĎ...

**Varovanie** Pozrite si kapitoly o bezpečnosti.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Spotrebič nehreje.	Spotrebič je vypnutý.	Zapnite spotrebič.
Spotrebič nehreje.	Nie sú nastavené hodiny.	Nastavte čas. Pozrite si časť „Nastavanie a zmena času“.
Spotrebič nehreje.	Nie sú nastavené potrebné nastavenia	Skontrolujte, či sú nastavenia správne.
Spotrebič nehreje.	Je aktivované automatické bezpečnostné vypínanie.	Pozrite si časť „Automatické vypínanie“.
Spotrebič nehreje.	Je vyhodená poistka.	Skontrolujte, či je príčinou poruchy práve poistka. Ak sa poistka vyhodí opakovane, obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára.
Nesvieti žiarovka.	Žiarovka je vypálená.	Vymeňte žiarovku.
Na displeji je zobrazený chybový kód, ktorý nie je v zožname.	Došlo k poruche elektriky.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pomocou domovej poistky alebo ističa v poistkovej skriní vypnite spotrebič a znova ho zapnite.</li> <li>Ak sa na displeji znova zobrazí chybový kód, obráťte sa na servisné stredisko.</li> </ul>
Displej pri vypnutom spotrebici nezobrazuje čas.	Displej je vypnutý.	Ak chcete displej opäť zapnúť, dotknite sa naraz ⊕ a ▲.

Ak problém nedokážete odstrániť sami, zavolajte predajcu alebo servisné stredisko. Údaje potrebné pre autorizované servisné stredisko nájdete na typovom štítku. Typový

štítok sa nachádza na prednom ráme vnútorného priestoru spotrebiča.

Odporučame, aby ste si sem zapísali tieto údaje:

Model (MOD.)

.....

Číslo produktu (PNC)

.....

Sériové číslo (S. N.) .....

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Elektrické napätie

230 V

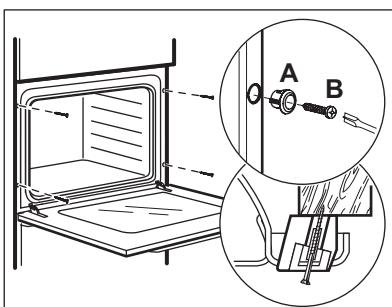
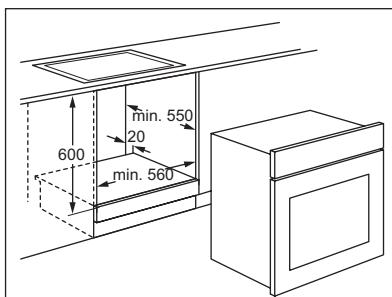
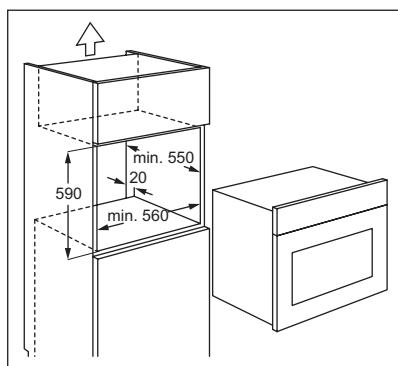
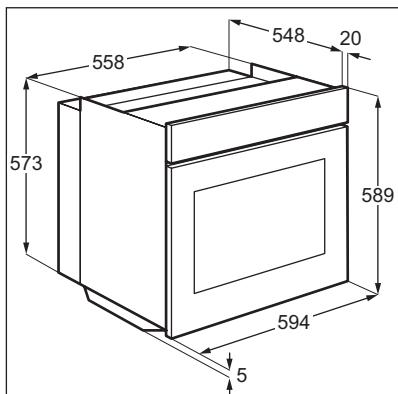
Frekvencia

50 Hz

## INŠTALÁCIA

**Varovanie** Pozrite si kapitoly o bezpečnosti.

### Zabudovanie do



### Elektrická inštalácia

**Varovanie** Elektrickú inštaláciu môže vykonať iba kvalifikovaná osoba.

**i** Výrobca nenesie zodpovednosť v prípade, že nedodržíte bezpečnostné opatrenia uvedené v kapitole „Bezpečnostné pokyny“.

Tento spotrebič sa dodáva s napájacou zástrčkou a káblom.

### Kábel

Typy kálov použiteľných pre montáž alebo výmenu: H07 RN-F, H05 RN-F, H05 RRF, H05 WV-F, H05 V2V2-F (T90), H05 BB-F. Ohľadne parametrov kábla sa riadte podľa celkového príkonu (na typovom štítku) a údajov v tabuľke:

Celkový výkon	Prierez kábla
maximálne 1380 W	3 x 0,75 mm <sup>2</sup>
maximálne 2300 W	3 x 1 mm <sup>2</sup>
maximálne 3680 W	3 x 1,5 mm <sup>2</sup>

Uzemňovací kábel (zeleno/žltý kábel) musí byť o 2 cm dlhší ako fázový a neutrálny kábel (modrý a hnedý kábel).

## OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

---



### Obalový materiál

Obalový materiál je šetrný k životnému prostrediu a recyklovateľný. Plastové časti sú označené medzinárodnými

skratkami ako PE, PS, atď. Obalový materiál vyhadzujte do kontajnerov určených na tento účel v zariadeniach na spracovanie odpadu vo vašom okolí.

397321501-A-352013

